

Auê te Paari

Quels fondements fermes

Solennel ♩ = 100-112

1. A - uê te pa - a - ri, te fe - ia mo - 'a e,
 2. No - a - 'tu te hu - ru o te ta - a - ta nei,
 1. Quels fon - de - ments fer - mes po - sés pour la foi
 2. «Pen - dant l'a - bon - dance ou dans la pau - vre - té,

Te niu i pa - tu i te e - va - ne - li - a.
 Ia o - na, ia ve - ve, ia o - ra, ia po - he,
 Con - tient la pa - ro - le de no - tre grand Roi!
 Aux jours de souf - france ou bien dans la san - té.

Ea - ha hoi e ti - a ia ta - tou a - to - a,
 I u - ta, i tu - a i te va - hi a - to - a,
 Peut - il a - jou - ter à ce qu'il a pro - mis
 Sur terre ou sur mer, au foy - er, au dé - sert,

Mao - ri râ te a - ro - ha, mao - ri râ te a - ro - ha,
 Mai te au te ho - poi - a mai te au te ho - poi - a,
 Pour tous les fi - dè - les, pour tous les fi - dè - les,
 As tu be - soin d'ai - de, as - tu be - soin d'ai - de,

Mao - ri râ te a - ro - ha no Ie - su Me - si - a?
 Mai te au te ho - poi - a e tau - turu - hi - a mai.
Pour tous les fi - dè - les qui lui sont sou - mis.
As - tu be - soin d'ai - de, mon bras t'est of - fert.»

3. Eia-ha e fe-a-a, e fei-a mo-'a e!
 O Vau te A-tu-a, te tu-mu e o-ra'i.
 Na-'u e faa-ti-a, na-'u e tau-tu-ru--,
 Mai To-'u nei parau-ti--a, mai
 To-'u nei parau-ti--a,
 Mai To-'u nei parau-ti-a,
 To-'u ri-ma ma-na.

3. «Je suis ton Sauveur, ton suprême secours.
 Je suis avec toi pour te guider toujours.
 Devant l'adversaire je te rendrai fort.
 Je veux dans l'épreuve, je veux dans l'épreuve,
 Je veux dans l'épreuve, bénir ton effort!»

4. Ia ha-e-re o-e na te mo-a-na ra,
 E o-re o-e e ta-po-'i-hi-a-'tu.
 E pa-ru-ru-hi-a o-e i te a-ti--,
 E To-'u ra ri-ma-- nei,
 E To-'u ra ri-ma-- nei,
 E To-'u ra ri-ma parau-ti-a ro-a nei.

4. «Quand tu passeras par la crainte et les maux
 Tu ne seras pas vaincu par leurs fardeaux
 Car pour te bénir, près de toi je serai
 Et dans ta détresse, et dans ta détresse,
 Et dans ta détresse je te soutiendrai.»

5. Ia hae-re o-e na ro-to i te a-ti,
 E pa-ru-ru-hi-a to o-e hae-re-a
 E faa-o-ra-hi-a o-e i te i-no--
 Na ro-to i to'u he--re. Na ro-to i to'-u he--re.
 Na ro-to i te he-re mau o te Me-si-a.

6. Ia pa-a-ri no-a'-tu te ta-a-ta nei,
 E vai no-a To-'u nei he-re ia ra-tou.
 No-a'tu â to ra-tou ru-hi-ru-hi-a--
 E ri-ro no-a ra--tou. E ri-ro no-a ra--tou.
 E ri-ro ra-tou mai te mau ta-ma-ri-i.

7. Ia ti-a-tu-ri te ta-a-ta ia Ie-su,
 E-i-ta oi-a e vai-iho-hi--a e au.
 Ia ra-hi te i-no a tau-tu-ru no-a--
 I to ta-tou mau ho--a. I to ta-tou mau ho--a,
 To ta-tou mau ho-a i ro-to i te a-ti.

Paroles attribuées à Robert Keen, 1787 env.

Inclus dans le premier livre de cantiques de l'Eglise, 1835.

Musique attribuée à J. Ellis, vers 1889

Isaïa/Esaïe 41:10; 43:2-5
 Helamana/Hélamana 5:12